

PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind aprobarea rambursării anticipate voluntare a sumei rămasă nerambursată din prima tragere din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003

Având în vedere Expunerea de Motive a Primarului General al Municipiului București și Raportul Comun de Specialitate al Direcției Generale Dezvoltare și Investiții și Direcției Generale Economice

Văzând rapoartele Comisiei Economice, Buget, Finante și al Comisiei pentru Credite Externe și Monitorizarea Derularii Acestora, precum și avizul Comisiei Juridice și de Disciplină din cadrul Consiliului General al Municipiului București,

Luând în considerare prevederile Legii nr. 69 din 26 martie 2004 privind ratificarea Contractului de finanțare nr. FI 22.214/2003 dintre România și Banca Europeană de Investiții și Municipiul București pentru finanțarea Proiectului privind reabilitarea infrastructurii educaționale în București, semnat la București la 1 octombrie 2003 și la Luxemburg la 7 octombrie 2003 și ale Acordului de Împrumut Subsidiar nr. 306/09.06.2004, încheiat între Ministerul Finanțelor Publice și Municipiul București, referitor la proiectul de Reabilitare a Infrastructurii Educaționale în București,

În conformitate cu dispozițiile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare,

În temeiul prevederilor art. art. 36 alin. (2) lit. b), alin. (4) lit. a), b) și art. 45 alin. (2) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
HOTĂRĂȘTE

Art. 1. Se aprobă rambursarea anticipată voluntară a sumei de 4,737 mil. euro rămasă nerambursată din prima tragere din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003 și plata dobânzilor și costurilor aferente acestei rambursări anticipate, conform contractului de finanțare nr. FI 22.214/2003 și acordului de împrumut subsidiar nr. 306/09.06.2004.

Art. 2. Se aprobă alocarea din fondul de rezervă al bugetului propriu al Municipiului București pe anul 2010 a sumei de 23.500 mii lei pentru efectuarea plății aferente rambursării anticipate voluntare în valoare de 21.388 mii lei și pentru plata dobânzilor în valoare de 268 mii lei și altor costuri ale acestei rambursări în valoare estimată de 1.844 mii lei.

Art. 3. Primarul General al Municipiului București prin direcția de specialitate, va introduce modificările aprobate prin prezenta hotărâre, în nivelul și structura bugetului pe anul 2010.

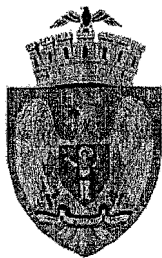
Art. 4. Direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al Primarului General al Municipiului București vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost aprobată în ședința a Consiliului General al Municipiului București din data de 29.09.2010.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Murg Călin

SECRETAR GENERAL
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI,
Tudor Toma



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Cabinet Primar General

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin contractul de finanțare rambursabilă nr. FI 22.214/2003, statul român a contractat prin Ministerul Finanțelor Publice, un împrumut de la Banca Europeană de Investiții în valoare de 112,2 mil. euro, destinat realizării proiectului „Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București”.

Ministerul Finanțelor Publice, în calitate de împrumutat în cadrul acestui contract de finanțare, a solicitat Municipiului București prin adresa nr.601089/01.07.2010, angajamentul de a rambursa anticipat suma de 4,737 mil. euro, împreună cu dobânda aferentă și costurile conform contractului de finanțare. Plata acestor sume către BEI se realizează prin intermediul MFP în calitate de împrumutat, conform prevederilor acordului de Împrumut Subsidiar nr. 306/09.06.2004. Aceeași solicitare de rambursare anticipată a fost comunicată și de BEI prin scrisoarea nr. 008458/20.07.2010.

În luna aprilie 2010, Inspectoratul General BEI, împreună cu OLAF și un expert independent în achiziții au realizat o misiune de investigare a modului de atribuire a primului contract de lucrări din cadrul proiectului, pentru pachet 1 de școli. Concluzia acestor investigații a fost că respectivul contractor a câștigat contractul de lucrări prin fraudă.

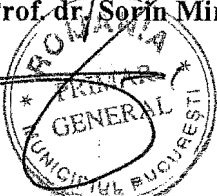
Ca urmare a rezultatelor acestei misiuni de investigații, BEI a decis să solicite rambursarea anticipată a sumei rămasă nerambursată din prima trageră. BEI a comunicat Municipiului București că ar fi avut dreptul să solicite în baza art. 10.01, rambursarea anticipată a întregii sume trase până în prezent de 63 mil. euro, însă deoarece BEI dorește susținerea în continuarea a acestui proiect atât de important pentru Municipiul București, ne-a informat că este dispusă să mențină finanțarea acestui proiect și a celorlalte proiecte ale Municipiului București, cu condiția rambursării anticipate voluntare a sumei rămasă nerambursată din prima trageră și a plății costurilor aferente.

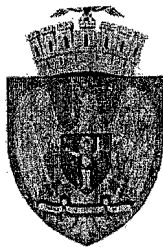
În acest moment, sumele rămase de tras din împrumuturile de la BEI pentru proiectele „Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București” și „Reabilitarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București – Faza I” sunt suspendate (52.025.984 euro) și vor fi anulate dacă Municipiul București nu îndeplinește condițiile impuse de BEI privind rambursarea anticipată.

Pentru a debloca tragerile în valoare de 49,2 mil. euro rămase din creditul BEI pentru proiectul „Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București”, pentru a evita rambursarea anticipată a întregii sume de 63 mil. euro trase deja și plata penalităților aferente și pentru a continua finanțarea de către BEI a acestui proiect, a celorlalte proiecte ale Municipiului București și a altor proiecte viitoare ale Municipiului București, propun spre aprobarea Consiliului General al Municipiului București alăturatul proiect de hotărâre, privind aprobarea rambursării anticipate voluntare a sumei rămasă nerambursată din prima trageră din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003.

PRIMAR GENERAL,

Prof. dr. Sorin Mircea OPRESCU





PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Directia Generală Dezvoltare și Investiții

Directia Generală Economică

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI
DIRECȚIA GENERALĂ DEZVOLTARE ȘI INVESTIȚII
Nr. 700
20.10. LUNA 09 ZIUA 24

APROBAT,
PRIMAR GENERAL
Prof. Dr. Sorin Mircea OPRESCU



RAPORT COMUN DE SPECIALITATE

privind aprobarea rambursării anticipate voluntare a sumei rămasă nerambursată din prima tragere din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003

Prin contractul de finanțare rambursabilă nr. FI 22.214/2003, statul român a contractat prin Ministerul Finanțelor Publice (MFP), un împrumut de la Banca Europeană de Investiții (BEI) în valoare de 112,2 mil. euro, destinat realizării proiectului „Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București”. Prin Acordul de Împrumut Subsidiar nr. 306/09.06.2004 (AIS), MFP a subîmprumutat Municipiului București (MB) acest împrumut, a delegat la MB întreaga autoritate și responsabilitate pentru executarea proiectului iar MB s-a angajat să asigure anual, din fonduri proprii, sumele necesare rambursării împrumutului, plății dobânzilor, comisioanelor și altor costuri aferente.

Ministerul Finanțelor Publice, în calitate de împrumutat în cadrul acestui contract de finanțare, a solicitat Municipiului București prin adresa nr.601089/01.07.2010, angajamentul de a rambursa anticipat suma de 4,737 mil. euro, împreună cu dobânda aferentă și costurile conform contractului de finanțare și comunicarea datei estimate pentru această rambursare anticipată. Plata acestor sume către BEI ar trebui realizată prin intermediul MFP în calitate de împrumutat, conform prevederilor AIS. Aceeași solicitare a venit și de la BEI prin scrisoarea nr. 008458/20.07.2010.

Solicitarea BEI se bazează pe rezultatele unei misiuni de investigație a modului de atribuire a primului contract de lucrări din cadrul proiectului, pentru pachet 1 – 11 școli. Această misiune s-a desfășurat în luna aprilie 2010, fiind condusă de Inspectoratul General BEI, împreună cu OLAF și un expert independent în achiziții. Concluzia acestor investigații a fost că respectivul contractor a câștigat contractul de lucrări prin fraudă.

Municipiul București a avut deja un proces comercial cu acest contractant, pentru recuperarea daunelor, câștigat de PMB, fapt ce a făcut posibilă reluarea licitațiilor la cele 11 școli. Autoritățile din România care cercetează cazul nu au finalizat încă investigațiile și nu au ajuns la o concluzie.

Ca urmare a rezultatelor misiunii de investigații, BEI a decis că prevederile articolului 6.15 (*Angajament privind Integritatea*) din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003 nu au fost respectate de Municipiul București în ceea ce privește contractul de lucrări pentru pachetul 1 – 11 școli.

Ulterior scrisorii MFP, BEI a comunicat Municipiului București că ar fi avut dreptul să solicite, în baza art. 10.01(B)(a), rambursarea anticipată a întregii sume trase până în prezent de 63 mil. euro. Deoarece BEI dorește susținerea în continuarea a acestui proiect atât de important pentru Municipiul București, ne-a comunicat că este dispusă totuși să nu-și exercite drepturile sale conform Articolului 10.01(B)(a) și să mențină finanțarea acestui proiect, dar a decis următoarele:

➤ să solicite rambursarea anticipată doar pentru prima tragere din împrumutul BEI, din care a mai rămas de rambursat 4,737 mil. euro. De asemenea, BEI s-a oferit să folosească mecanismul de calcul aferent art. 4.02 (*Rambursarea anticipată voluntară*) din contractul de finanțare, în locul celui aferent art. 10.01(B)(a) (*Rambursare anticipată ca urmare a unui caz de neîndeplinire a obligațiilor*),



care ar fi dus la anularea părții netrase din credit de 49,2 mil. euro, conform art. 1.06 al contractului de finanțare.

➤ să suspende partea netrasă din acest împrumut, în valoare de **49,2 mil. euro**, în baza art.1.06 din contractul de finanțare. Suspendarea împrumutului va continua până când Banca va fi în măsură să disponibilizeze din nou creditul, după îndeplinirea de către Municipiul București a următoarelor condiții:

- plata anticipată a sumei de 4,737 mil. euro, împreună cu dobânda acumulată și alte costuri conform contractului de finanțare;
- asumarea angajamentului că proiectul va fi finalizat până la data de 31.12.2011;
- licitarea de urgență a celor 11 școli din primul pachet, lucrări care sunt în prezent sistate;
- asumarea angajamentului că Municipiul București va colabora cu autoritățile române și europene pe perioada investigațiilor și a eventualelor acționări în justiție a persoanelor vinovate.

➤ să suspende tragerile din toate creditele BEI de care mai dispune Municipiul București, respectiv suma de **2,83 mil. euro** rămasă de tras din creditul pentru proiectul „Reabilitarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București – faza P”, în baza art. 1.06(B) din contractul de finanțare nr. 23486/2006. Suspendarea împrumutului va continua până când Banca va fi în măsură să disponibilizeze din nou creditul.

Deoarece această rambursare nu a fost prevăzută în bugetul local pentru anul 2010, Direcția Buget a confirmat prin adresa nr. 3521/17.09.2010, că în cazul luării deciziei de rambursare anticipată a sumei menționate anterior, suma de 23.500 mii lei se poate disponibiliza din bugetul propriu al Municipiului București pe anul 2010, din Fondul de Rezervă.

Având în vedere solicitarea BEI și a Ministerului Finanțelor Publice, Municipiul București are două variante:

1. nu acceptă rambursarea anticipată a sumei de 4,737 mil. euro, împreună cu dobânda aferentă și costurile conform contractului de finanțare, cu urmările de mai jos;
2. acceptă realizarea imediată a rambursării anticipate voluntare, împreună cu costurile aferente conform contractului de finanțare, cu efectele de mai jos.

Dacă Municipiul București optează pentru **prima variantă**, consecințele sunt următoarele:

Nr. crt.	Consecințe ale neacceptării rambursării anticipate voluntare	Costuri / pierderi	Căștiguri / economii	Prevederi din contracte de finanțare cu BEI
1.	Rambursarea anticipată integrală a sumei trase de 63 mil. euro și plata de penalități. Această plată va dezechilibra bugetul local, ducând la creșterea gradului de îndatorare de la 7,8% în prezent la aprox. 17%.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 63.000.000 euro – plată rambursare anticipată în luna octombrie 2010 ▪ 5.200.000 euro – plată penalități în luna octombrie 2010 ▪ costuri sociale – proiecte întârziate sau nerealizate, datorită reducerii veniturilor de la bugetul local după realizarea plăților menționate ▪ Dobânzi / comisioane mai mari pentru contractarea altor credite, în condițiile în care dobânzile pentru suma trasă de 63 mil. euro sunt dintre cele mai mici de pe piață (rate anuale în jur de 4%) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 24.041.071 euro dobânda totală care s-ar plăti în perioada <u>Decembrie 2010 - Iunie 2028</u>, la rate anuale ale dobânzilor în jur de 4% 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ art. 10.01 din contractul de finanțare pentru proiect - <i>Rambursarea anticipată ca urmare a unui caz de neîndeplinire a obligațiilor</i>
2.	Anularea sumei rămase de tras din împrumut, în valoare de 49,2 mil. euro .	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 49.200.000 euro – cheltuieli până la 31.12.2011, de la bugetul local sau din alte credite, pentru finalizare proiect ▪ Dobânzi / comisioane mai mari 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 18.047.826 euro - dobânda totală care s-ar plăti în perioada <u>Decembrie 2010 -</u> 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ art. 1.06 din contractul de finanțare nr. FI nr. 22.214/2003



Nr. crt.	Consecințe ale neacceptării rambursării anticipate voluntare	Costuri/ pierderi	Căștiguri/ economii	Prevederi din contracte de finanțare cu BEI
		<p>pentru contractarea altor credite, în condițiile în care dobânzile pentru suma de 49,2 mil. euro sunt dintre cele mai mici de pe piață (rate anuale dobânzi în jur de 4%)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ costuri sociale – proiecte întârziate sau nerealizate, datorită reducerii veniturilor de la bugetul local pentru înlocuirea creditului pierdut 	<p><u>Junie 2028</u>, la rate anuale ale dobânzilor în jur de 4%</p>	
3.	<p>Anularea sumei de 2,825 mil. euro, rămasă de tras din creditul BEI nr. 23486/2006 pentru proiectul „Reabilitarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București – Faza I”</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 2.825.984 euro – cheltuieli până la 31.12.2010, de la bugetul local sau din alte credite, pentru finalizare proiect ▪ costuri sociale – proiecte întârziate sau nerealizate, datorită reducerii veniturilor de la bugetul local pentru înlocuirea creditului pierdut 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 1.043.840 euro – dobânda totală care s-ar plăti în perioada Decembrie 2010 - Iunie 2030, la o rată a dobânzii de aprox. 4% 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ art. 1.06 din contractul de finanțare nr. 23486/2006
4.	<p>Dreptul BEI de a solicita rambursarea anticipată a altor credite acordate PMB astfel:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ contact finanțare nr. 23486/2006 pentru proiect „Reabilitarea Stației de Epurare a Apelor Uzate București” – suma trasă de 22,17 mil. euro ▪ contact finanțare nr. 20882/2000 pentru proiect „Infrastructură Urbană în București” – suma rămasă de rambursat de 22,79 mil. euro 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 22.174.016 euro – plată rambursare anticipată în luna octombrie 2010 - contract finanțare nr. 23486/2006 ▪ Aprox. 2.600.000 euro – plată dobândă acumulată și penalități în luna octombrie 2010 - contract finanțare nr. 23486/2006 ▪ 22.797.500 euro – plată rambursare anticipată în luna octombrie 2010 - contract finanțare nr. 20882/2000 ▪ Aprox. 950.000 euro – plată dobândă acumulată și penalități în luna octombrie 2010 - contract finanțare nr. 20882/2000 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 9.856.962 euro – dobânda totală care s-ar plăti în perioada <u>2011-2030</u>, la o rată a dobânzii în jur de 4% ▪ 2.233.102 euro – dobânda totală care s-ar plăti în perioada <u>2011-2015</u>, la o rată a dobânzii în jur de 4% 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ art. 10 din contractul de finanțare nr. 23486/2006 - <i>Rambursarea anticipată ca urmare a unui caz de neîndeplinire a obligațiilor</i> ▪ art. 10 din contract de finanțare nr. 20882/2000 - <i>Rambursarea anticipată datorată unui caz de culpa</i>
	TOTAL	168.747.500 euro costuri comensurabile în acest moment	55.222.801 euro	

Dacă Municipiul București optează pentru a doua variantă, consecințele sunt următoarele:

Nr. crt.	Consecințe ale acceptării rambursării anticipate voluntare	Costuri/ pierderi	Căștiguri/ economii	Prevederi din contracte de finanțare cu BEI
1.	<p>Rambursarea anticipată voluntară a sumei rămase din prima tragere, în valoare de 4,737 mil. euro</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 4.737.000 euro – plată rambursare anticipată la data de 10 octombrie 2010 la MFP, cu dată scadentă 20.10.2010 la BEI ▪ 462.424,85 euro din care: <ul style="list-style-type: none"> ○ 59.212,50 euro – plată dobânda acumulată pentru suma de 4,737 mil. Euro, de la 20.06.2010 la 20.10.2010 ○ 403.212,35 euro – plată estimată 	<p>-</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 1.555.313 euro – dobânda totală care s-ar plăti în perioada 2011-2028, la rata anuală a dobânzii de 3,75% 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ art. 4.02 din contractul de finanțare pentru proiect – <i>Rambursarea anticipată voluntară</i>

Nr. crt.	Consecințe ale acceptării rambursării anticipate voluntare	Costuri / pierderi	Căștiguri / economii	Prevederi din contracte de finanțare cu BEI
		compensație în luna octombrie 2010		
2.	Disponibilizarea sumei netrase de 49,2 mil. euro, suspendată în acest moment, după demonstrarea respectării celorlalte condiții impuse de Bancă pentru continuarea finanțării proiectului, detaliate mai sus.	-	▪ 49.200.000 euro la o dobândă în jur de 4%, pentru perioada 2011-2028	▪ art. 1.06 din contractul de finanțare nr. FI 22.214/ 2003
	TOTAL	5.199.424,85 euro, echivalent 22.357.526,86 lei la cursul 1 euro=4,3 lei	50.755.313 euro	-

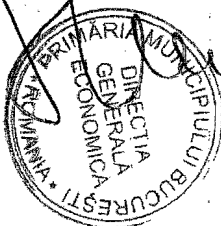
Astfel, suma de plată estimată pentru efectuarea rambursării anticipate, majorată cu 5%, este de **5.459.396,09 euro**, echivalentul a **23.475.403,20 lei** și trebuie plătită la MFP cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței la BEI, conform art. 4.6 din Acordul de Împrumut Subsidiar nr.306/09.06.2004. Majorarea de 5% conform art. 4.6 din AIS, este destinată suportării eventualelor fluctuații de schimb valutar până în momentul când MFP realizează plata către BEI.

Având în vedere analiza de mai sus, pentru a finaliza proiectul „Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București”, considerăm că este recomandabil să se realizeze cerințele BEI și ale Ministerului Finanțelor Publice pentru a debloca tragerile rămase în valoare de 49,2 mil. euro, pentru a evita rambursarea anticipată a întregii sume trase de 63 mil. euro (cu penalitățile aferente) și pentru a asigura finanțarea în continuare de BEI a acest proiect, a celorlalte proiecte ale Municipiului București și a altor proiecte viitoare.

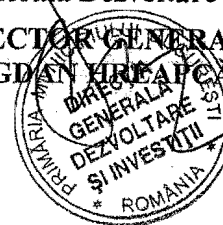
Ținând cont de aceste aspecte, propunem spre aprobarea Consiliului General al Municipiului București alăturatul proiect de hotărâre, privind *aprobarea rambursării anticipate voluntare a sumei rămasă nerambursată din prima trageră din contractul de finanțare nr. FI 22.214/2003.*

Cu stimă,

Direcția Generală Economică
DIRECTOR GENERAL,
MIRCEA CONSTANTINESCU



Direcția Generală Dezvoltare și Investiții
DIRECTOR GENERAL,
BOGDAN HREAPCA



Antet BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

Dr. Matthias- Kollatz- Ahnen
Vice-președinte

Primăria Municipiului București
Splaiul Independenței, nr. 291-293
București, sector 5
ROMÂNIA

În atenția: Prof. Dr. Sorin Mircea OPRESCU, Primar General al Municipiului București

În copie către:

Ministerul Finanțelor Publice
Strada Apolodor, nr. 17
București, sector 5
ROMÂNIA

În atenția: Domnului Sebastian VLĂDESCU, Ministru

Luxemboug, 1 septembrie 2010

OpsA/SEE-2/2001-0158/JMI/cp

Stimate Domnule Primar General,

Subiect: România - Proiect Reabilitarea Infrastructurii Educaționale în București (FI 22.214, denumit în continuare „Proiectul”)

Vă scriu în urma scrisorii dumneavoastră din data de 23 august 2010.

Rambursarea anticipată a primei trageri

În primul rând, vă mulțumesc pentru acordul de a efectua rambursarea solicitată.

Așa cum am confirmat în scrisoarea mea din data de 30 iulie 2010, rambursarea anticipată parțială este absolut necesară. Cererea noastră vine ca urmare a investigării referitoare la fraudă, efectuate de către inspectoratul nostru general și a concluziei trase că articolului 6.15 (Angajament privind integritatea) din contractul de finanțare implementat în relația cu Proiectul („Contractul de finanțare”), nu a fost urmărit în relația cu sub-proiectul afectat. Până când această rambursare anticipată este efectuată, Banca nu este în poziția de a efectua alte trageri viitoare în legătură cu Municipality București, pentru nici un proiect.

Banca ar putea cere rambursarea integrală, ca urmare a Articolului 10.01(B)(a). Totuși, pentru a susține acest important proiect din București, Banca este dispusă să nu-și exercite drepturile sale conform Articolului 10.01(B)(a) și să mențină finanțarea acestui proiect (cu excepția doar a sumei de rambursat anticipat), cu condiția rambursării sumei totale la care se face referire mai jos și a îndeplinirii altor condiții stabilite în anexa 1 din scrisoarea noastră din data de 30 iulie 2010.

România este împrumutat în cadrul contractului de finanțare și are un acord de împrumut subsidiar (AIS) în vigoare cu Municipality București. Ca atare, mecanismul rambursării anticipate conform AIS este o problemă care trebuie agreată între Municipality București și România. Cu privire la rambursarea în cadrul contractului de finanțare și având în vedere circumstanțele destul de neobișnuite, Banca este dispusă să folosească metoda de calcul

Antet BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

pentru rambursarea anticipată voluntară, stabilită în Articolul 4.02 din contractul de finanțare, privind mecanismele de rambursare anticipată și determinarea compensației. Data exactă și calendarul de plată pentru rambursare trebuie stabilit de părți fără întârziere. Am aprecia dacă ați confirma cât mai curând posibil împreună cu Ministerul Finanțelor Publice, că această rambursare anticipată se va face în data de 20 Octombrie 2010, astfel încât Banca să poată fi notificată în mod corespunzător în legătură cu Contractul de finanțare.

Suma rambursării anticipate

La data de 25 august 2010, estimăm că suma care urmează a fi rambursată anticipat la data de 20 Octombrie 2010 este de aproximativ 5.200.000 euro. Această sumă este formată din 4.737.000 euro capitalul, 59.212,50 euro dobânda acumulată și 403.212,35 euro compensație (calculată în concordanță cu articolul 4.02B din contractul de finanțare). În scopul acestui calcul, suma principalului datorat este fixă, iar suma aferentă dobânzii acumulate va fi calculată la rata contractuală până la data rambursării anticipate. Valoarea finală pentru compensație va depinde de data exactă a rambursării anticipate și de rata standard pentru un împrumut acordat de Banca împrumutaților săi, mai puțin 15 puncte procentuale, conform articolului 4.02B(y) (aceeași cifră este folosită ca o rată de discount conform Articolului 4.02C). Detaliile despre modul de calcul sunt stabilite în anexa la această scrisoare.

~~Serviciile băncii rămân deschise să discute orice viitoare aspecte tehnice cu privire la detaliile rambursării anticipate.~~

În final, sunt bucuros să confirm călătoria mea planificată la București pentru a ne întâlni în data de 6 septembrie 2010, despre care am vorbit în ultima conversație telefonică. Aceasta va fi oportunitatea de a discuta stadiul actual și evoluția viitoare a acestui proiect și a altor proiecte ale Băncii Europene de Investiții cu Municipality București.

Cu stimă,
Banca Europeană de Investiții
Vice-președintele Kollatz- Ahnen

Antet BANCA EUROPEANĂ DE INVESTIȚII

ANEXĂ

Calculul rambursării anticipate

Valoarea estimată datorată pentru rambursarea anticipată la data de 20 octombrie 2010 este stabilită mai jos. Cifrele sunt doar indicative. Sumele finale care vor fi plătite vor depinde de data plății și de ratele efective ale dobânzii la data la care este fixată rambursarea anticipată.

		<u>EURO</u>
Capitalul datorat		4.737.000,00
Dobânda acumulată	3.75%	59.212,50
Rata curentă a BEI pentru 17,7 ani maturitate	2.78%	
- redusă cu 15 puncte de bază	2.63%	
Rata diferențială a dobânzii	1.12%	
Compensația pentru rambursarea anticipată		403.212,35
Total datorat la 20 octombrie 2010		5.199.424,85